

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



## OCPA NEWS

**No 256**

**12 July 2010**

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

**This issue is sent to 115985 addresses**

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

\*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

**Máté Kovács, editor:** [mate.kovacs@ocpanet.org](mailto:mate.kovacs@ocpanet.org)

\*\*\*

**Contact: OCPA Secretariat,** 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207  
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

**E-mail:** [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org) or

**Executive Director: Lupwishi Mbuyamba:** [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

**XXX**

### **In this issue – Dans ce numéro**

**A la une: La Troisième Session de la Conférence des Ministres de la Culture de l'Union africaine), Abuja, Nigéria, 25 – 29 octobre 2010**

**Hilight: The Third Session of the Conference of the Ministers of Culture of the African Union, Abuja, Nigeria, 25 – 29 October 2010**

#### **Other news/Autres informations**

##### **A. News about OCPA and its Web Site / Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

A.1 Symposium sur les établissements culturels de la sous région de l'Afrique de l'Ouest  
Symposium on cultural institutions in the subregion of West Africa

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

## **B. News, events and projects in Africa**

- B.1 Avis à manifestation d'intérêt: étude sur la contribution de la culture au PIB des Etats membres de la CEDEAO et la Mauritanie
- B.2 Art Moves Africa: Call For Applications  
Rappel: Fonds de Mobilité des artistes et des opérateurs culturels en Afrique - Appel à candidatures
- B.3 Appel à collaboration: pour l'édition 2011 du répertoire culturel CREATE pour l'Afrique centrale  
Call for listing CREATE Directory of Arts and Culture Organizations in Central Africa 2011 Edition
- B.4 The Space for Pan African Research Creation and Knowledge (SPARCK) project
- B.5 La 1ère édition du Marché des Arts et Spectacles du Pool (MASPO, Rép. du Congo)
- B.6 Appel à proposition de la Délégation de l'Union européenne au Maroc  
Delegation of the EU to Morocco: Call for proposals on local cultural activities
- B.7 Appel à proposition de projets - Fonds pour le patrimoine mondial africain  
Call for project Proposals- African World Heritage Fund
- B.8 Open Call for the British Council Cultural Leadership International Programme 2010/2011

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

- C.1 The 7th Conference of Ministers of CPLP  
La 7e Conférence des ministres de la Culture de la CPLP
- C.2 Afrique de l'Ouest: UEMOA - Faire de la culture le levier du développement  
West Africa: UEMOA - Making culture sustain development
- C.3 Research Institute of Swahili Studies of Eastern Africa (RISSEA)
- C.4 Rapport du projet de sensibilisation VIH des enfants dans 5 camps de réfugiés au Tchad
- C.5 The Eternal Egypt Website

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

- D.1 Atelier de management culturel pour les opérateurs culturels euro-méditerranéens  
Cultural Management Workshop for Young Cultural Operators
- D.2 Label Diversum pour promouvoir la diversité culturelle dans les politiques de développement
- D.3 Le Factbook 2010: Économique, Environnement et Statistiques Sociales
- D.4 OECD Factbook 2010
- D.5 Dossier on cultural events
- D.6 White Paper on Intercultural Dialogue "Living together as equals in dignity"

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

- E.1 Links to portals
- E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:
  - Namibia: Swapo Exhibition Runs for a Year
  - Uganda: Bamasaaba Get Cultural Leader
  - Zimbabwe: Language, Culture Key Pillars of Identity [opinion]
  - Sudan: Promoting Peace Through the Arts
  - Nigeria: NICO Inaugurates Cultural Clubs in FCT
  - Angola: National Culture Award Estimated At U.S. 35,000 for Each Category
  - Burkina Faso: Le Dr Poussi Sawadogo explique les différentes structures traditionnelles de médiation
  - Sénégal: Musée Boribana - Au carrefour de l'art africain contemporain

- Afrique de l'Ouest: Atelier sous régional - Dialogue de cultures autour de l'artisanat et du design
- Afrique du Sud: L'anti-apartheid inspire toutes les productions culturelles - La culture sud-africaine reste marquée par l'apartheid
- Afrique: L'Afrique évalue son patrimoine à Yaoundé
- Afrique: La culture africaine avec le sourire
- Angola: Evaluation de la situation culturelle dans la province de Moxico
- Angola: Prix National de Culture et Arts estimé à 35 mille dollars par discipline
- Mauritanie: Ouverture d'une session de formation en théâtre pour une trentaine de participants
- Afrique: La mise en valeur du patrimoine africain, objet d'un colloque au Kenya
- Afrique: 3ème édition du Festival mondial des arts nègres au Sénégal en décembre prochain - Une vision nouvelle d'une Afrique libérée, créative et optimiste [document]
- Sénégal: Signature de la Convention pour la protection sociale des artistes, mercredi

#### E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Traditional crafts development meeting opens Tripoli, Libya
- Réunion sur le développement des industries artisanales dans les pays arabes Tripoli,

### **F. Info from newsletters and information services**

#### F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- The World Digital Library initiative gets further expanded
- La Bibliothèque numérique mondiale poursuit son expansion

#### F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Foundation for the Artist: proposal for a new arts funding model
- Culture-based creativity as a tool for development
- Culture and the policies of change
- 11th International Conference on Arts and Cultural Management

#### F.3 Zunia Up-date

- Tourism and the Millennium Development Goals
- Scientific Worldviews and Mindsets for the 'Re-Africanization' of Africa
- Trade in Sounds: How Technology has Changed the World of Global Music
- Eight Goals For Africa

#### F.4 Africultures

- Revues de l'interculturel en bibliothèque: les nouvelles passerelles Nouvelles technologies, anciennes problématiques par Olivier Barlet
- Africa on Screen Film Festival 2010 4ème édition (Johannesburg, 24 juin 3 juillet 2010)

#### F.5 AFRICINFO

- Madagascar - Le Mois de la Photo , 12ème édition, juillet 2010
- Récréâtrales (Les) 2009-2010, 6e édition du 6 au 13 novembre 2010

#### F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

- 34th session of the World Heritage Committee
- Regional Training Seminar for Improving Museum Inventories and Documentation in Sub-Saharan Africa (Porto Novo, 2 – 9 August 2010)
- Newsletter of the "Portal of Culture of Latin America and the Caribbean", June 2010
- 34e session du Comité du patrimoine mondial
- Séminaire régional de formation pour améliorer les inventaires et le système de documentation des musées en Afrique subsaharienne (Porto Novo, 2 – 9 août 2010)
- Lettre d'information du Portail de la culture de l'Amérique latine et des Caraïbes

#### F.7 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- 7th Euro-American Campus on Cultural Cooperation in the Canary Islands
- Euro-Mediterranean mobility fund: call for projects
- Research on culture and innovation
- Fábrica Cultural: new online portal for the cultural sector

#### F.8 AFRICOM-L

- Report de la 3ème assemblée générale et conférence AFRICOM à l'an 2012
- Postponement of the 3rd AFRICOM General Assembly and Conference to 2012
- Museum Studies - Museology Research Seminar for Portuguese and Spanish Speakers

#### F.9 Global Arab Network

- The Phoenician archaeology - a common Euro-Mediterranean heritage - By Julien Théron

#### F.10 Diversity of Cultural Expressions News

- Call for applications for CIRTEF's 2010 Grand Prix Multimédia
- "Shaping Cultural Diversity," the German Coalition for Cultural Diversity white paper
- "Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development"
- Appel à participation pour le Grand Prix Multimédia 2010 du CIRTEF
- Le livre blanc de la Coalition allemande pour la diversité culturelle - en anglais
- Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development

#### F.11 IMC Music World News

- Hip-Life in Ghana
- Comment la musique peut générer des revenus en Cameroun?
- What the vuvuzela tells us about South Africans
- Donald Sindani publie un ouvrage sur le 'Droit congolais de la musique
- African Children's Choir: a path to a better life for thousands of kids
- The Zimbabwe Music Rights Association pays out copyright royalties

#### F.12 ENCATC Newsletter

- Can I google it? Knowledge, competence and skills in the cultural field in 2020. Encatc Annual Conference, Brussels, Oct 6-7-8 2010
- Culture/EU Council of Culture, 10-11 May: European Heritage Label discussed
- Cultural and Creative Industries Platform
- 2nd International Conference on Heritage and Sustainable Development, Evora, Portugal

#### F.13 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

- State Department Enlists Musicians as Cultural Ambassadors

#### F.14 L'actualité du programme Culture - Juillet 2010

- Une nouvelle action de soutien aux festivals européens (volet 1.3.6)
- Projets de coopération avec des pays tiers (Volet 1.3.5)

#### F.15 C-News - Culturelink Newsletter

- WE-ASC Education Culture Congress
- Critical Arts - Under Fire Call for Papers
- Journal of African Cinemas 2010 Call for Papers
- MA Cultural Tourism at Leeds Metropolitan University
- Barcelona University Cultural Management Programmes 2010-2011
- 3331 Arts Chiyoda
- Arts in Education and Creativity: A Literature Review

- The Rhetorics of Creativity: A Literature Review
- Yearbook 2009, Film, television and video in Europe Vol. 2: Trends in European Television
- Policies and Practices for Teaching Socio-cultural Diversity

#### F.16 AfricanColours Weekly Newsletter

- The Curator as Culture Broker: A Critique of the Curatorial Regime of Okwui Enwezor in the Discourse of Contemporary African Art by Dr. Sylvester Okwunodu Ogbechie
- The Love of His African Art - Book Review by David Kaiza

#### F.17 FestFlash of the European Festivals Association

- The Black International Cinema Festival (4-8 May, Berlin)

## XXX

### A la une/Highlight

#### **La Troisième Session de la Conférence des Ministres de la Culture de l'Union africaine), Abuja, Nigéria, 25 – 29 octobre 2010**

Comprenant la Réunion des Experts intergouvernementaux (25 – 26 octobre 2010) et la Réunion des Ministres, (28 octobre 2010) et portant sur le sous le thème central du «Financement Durable du Secteur de Développement Culturel en Afrique», la Conférence va considérer, entre autres, les points essentiels suivants:

- Le Rapport de la Commission de l'UA sur les activités culturelles;
- Le Rapport et de la Déclaration consensuelle du 2ème Congrès culturel panafricain (PACC2) tenue à Addis Ababa, Ethiopie du 09-11 novembre 2009;
- L'étude de faisabilité sur l'établissement de l'Institut culturel panafricain (PACI);
- Le programme de mise en œuvre de la Campagne pour la Renaissance culturelle africaine 2010-2012;
- Le projet de stratégie de financement durable de la culture en Afrique.

Les participants à la Conférence comprendront les Ministres de la Culture des Etats membres de l'UA, les Experts de la culture, les Associations culturelles continentales et internationales, les organisations et agences internationales, les CER, les membres de la Diasporas et les représentants de la Commission de l'UA.

Les documents de base et les informations de la Conférence seront postées sur le web site de l'UA: [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

Pour de plus amples informations, prière de contacter les fonctionnaires suivants:

A la Commission de l'UA: Dr. Olawale Maiyegun, Directeur, Département des Affaires Sociales [MaiyegunO@africa-union.org](mailto:MaiyegunO@africa-union.org) et M. Darafify Ralaivao, Chef de la Division Culture et Sports [darafifyr@africa-union.org](mailto:darafifyr@africa-union.org) et [darafify@yahoo.com](mailto:darafify@yahoo.com)

Au Ministère de la culture et du tourisme République Ffédérale du Nigéria, Mme Grace Isu Gekpe, Assistante au Directeur de la Coopération Multilatérale [gekpeisu@yahoo.com](mailto:gekpeisu@yahoo.com)

\*\*\*

### **Third Session of the Conference of the Ministers of Culture of the African Union, Abuja, Nigeria, 25 – 29 October 2010**

Including the Meeting of Intergovernmental Experts, (25 – 26 October 2010) and the Meeting of Ministers, (28 October 2010) and focusing on the theme “Sustainable Financing of the Cultural Development Sector in Africa”, the Conference will consider the following main agenda items:

- The AU Commission’s Report on cultural activities;
- The Report of the 2<sup>nd</sup> Pan African Cultural Congress;
- The Feasibility Study on the Establishment of the Pan African Cultural Institute (PACI);
- The implementation programme of the Campaign for the African Cultural Renaissance 2010-2012;
- The draft strategy for the sustainable financing of Culture in Africa.

Participants to the Conference will include: Ministers of Culture of the AU Member States, Culture Experts, International and Continental Cultural Associations, CSOs, International Organizations and Agencies, Regional Economic Communities (RECs) and AU Commission representatives.

The main documents of the Conference and additional information will be posted on the AU website at [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org).

For additional information, kindly, contact the following officials:

At the AU Commission: Olawale Maiyegun, PhD, Director, Department of Social Affairs [MaiyegunO@africa-union.org](mailto:MaiyegunO@africa-union.org), Mr. Darafify Ralaivao, Head of Culture and Sports Division [darafifyr@africa-union.org](mailto:darafifyr@africa-union.org) or [darafify@yahoo.com](mailto:darafify@yahoo.com) and Ms. Angela Martins, Senior Cultural Officer [MartinsA@africa-union.org](mailto:MartinsA@africa-union.org) or [ascenssao@yahoo.com](mailto:ascenssao@yahoo.com).

At the Ministry of Culture and Tourism of the Federal Republic of Nigeria: Mrs. Grace Isu Gekpe, Assistant Director (Multilateral) [gekpeisu@yahoo.com](mailto:gekpeisu@yahoo.com).

\*\*\*

### **Other News/Autres informations**

#### **A. News about OCPA and its Web Site / Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

##### **A.1 Symposium sur les établissements culturels de la sous région de l’Afrique de l’Ouest**

Organisé dans le cadre du projet RECAO (mise en œuvre par l’École du patrimoine africain en partenariat avec l’OCPA et le CRAC) du 5 au 9 juillet 2010 à Porto Novo, le symposium visait la mobilisation des acteurs culturels pour la

mutualisation de leurs capacités pour penser ensemble le développement culturel de l'espace régional.

Le symposium visait également à décloisonner les acteurs culturels et à leur faire avancer une perception commune du marché de la culture, la mise en commun de leurs efforts et de leurs ressources en rentabilisant les coûts de production et de diffusion.

Se déroulant avec la participation de 33 spécialistes de 7 pays (Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Mali, Nigeria, Togo) et de 5 organisations (CRAC, EPA, OCPA, PSICD, RAPEC), le symposium a examiné l'état des lieux tel que présenté par l'enquête menée sur les établissements culturels de l'Afrique dans le cadre du projet RECAO et a proposé de nouvelles stratégies pour permettre aux établissements culturels de jouer pleinement leur rôle de centres de création et de diffusion artistique, de dialogue et d'échanges culturels, de centre d'éducation et d'éveil à la sensibilité artistique et culturelle, avec un ancrage local sont proposées.

Prévu pour une durée de 14 mois, le projet RECAO (Renforcement du Réseau des Etablissements Culturels en Afrique de l'Ouest) a pour objectif de susciter une dynamique qui entraîne de facto la création au niveau régional d'un réseau d'animation et de diffusion culturelle de même que la mise en forme, l'analyse et la mise à disposition de l'information culturelle. Il est financé par le Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges culturels en Afrique de l'Ouest (UEMOA-CEDEAO).

Participant au projet RECAO avec le CRAC (Lomé) en tant que partenaire de l'EPA, l'OCPA a été représenté au Symposium par son Directeur exécutif, Lupwishi Mbuyamba et son coordonnateur de recherche, Máté Kovács.

Site RECAO à <http://www.epa-prema.net/francais/activites/projets/recao.htm>

\*\*\*

### **Symposium on cultural institutions in the subregion of West Africa**

Organized within the framework of the RECAO project (implemented by the School of African Heritage in partnership with OCPA and the CRAC) from 5 to 9 July 2010 in Porto Novo with the participation of some thirty cultural actors from the subregion, the symposium was aimed at mobilizing cultural actors for pooling their capacity to think together the cultural development of the regional space.

The symposium also aimed to break down barriers between actors and their cultural advance a common understanding of the culture market, pooling their efforts and resources into the commercial production costs and distribution.

Taking place with the participation of 33 specialists of 7 countries (Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Mali, Nigeria, Togo) and of 5 organisations (CRAC, EPA, OCPA, PSICD, RAPEC), the symposium reviewed the current situation of cultural institutions in West Africa on the basis of the enquiry carried out in the framework of the RECAO project (Strengthening the Network of Cultural Institutions in West Africa) implemented with the support of the Regional Fund for



the Promotion of Cooperation and Cultural Exchanges in West Africa (ECOWAS-UEMOA).

It proposed new strategies to enable cultural institutions to play their role as centers of creation and dissemination of artistic dialogue and cultural exchanges, education center and awakening to the artistic and cultural awareness, with local roots are proposed.

Acting as partner of EPA in this project, together with CRAC (Lomé), OCPA was represented in this event by the Executive Director, Lupwishi Mbuyamba and the Research Co-ordinator, Máté Kovács.

Web site: [http://www.epa-prema.net/english/activities/projects/recao\\_eng.htm](http://www.epa-prema.net/english/activities/projects/recao_eng.htm)

Contact: [ismailou.balde@epa-prema.net](mailto:ismailou.balde@epa-prema.net), [ossenien.souberou@epa-prema.net](mailto:ossenien.souberou@epa-prema.net) and [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org).

\*\*\*

## A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à [http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des\\_cargas/Cuadernos\\_Acerca.pdf](http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des_cargas/Cuadernos_Acerca.pdf) et en espagnole à [http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des\\_cargas/Cuadernos\\_Acerca\\_esp.pdf](http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des_cargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf))
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)

\*\*\*

**For previous news on the activities of the Observatory click on**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

**Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur** <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

\*\*\*

## **B. News, events and projects in Africa**

### **B.1 Avis à manifestation d'intérêt pour la réalisation d'une étude sur la contribution de la culture au PIB des Etats membres de la CEDEAO et la Mauritanie**

L'Unité de Gestion du Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges Culturels en Afrique de l'Ouest a l'honneur de vous informer qu'elle lance un avis à manifestation d'intérêt pour la réalisation d'une étude sur la Contribution de la Culture au PIB des Etats membres de la CEDEAO et la Mauritanie.

Pour le texte de l'avis cliquez sur [http://www.uemoa.int/FCulture/AppelsOffres/manif\\_culture\\_PIB.pdf](http://www.uemoa.int/FCulture/AppelsOffres/manif_culture_PIB.pdf)

Contact: Kadiatou Toure, Chargée de la Communication et de l'Appui à l'Evaluation des demandes, Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et des Echanges Culturels en Afrique de l'Ouest (Commission UEMOA 380, Avenue du Pr Joseph KI-Zerbo, 11BP104 Ouagadougou CMS II Burkina Faso, +226 50308188) [fregionalculture16p@yahoo.fr](mailto:fregionalculture16p@yahoo.fr)

\*\*\*

### **Call for proposals for the study on the contribution of the sector of culture to the national economy in the countries of the ECOWAS and Mauritania**

For more information in English contact: [fregionalculture16p@yahoo.fr](mailto:fregionalculture16p@yahoo.fr)

\*\*\*

### **B.2 Art Moves Africa: Call For Applications**

Art Moves Africa (AMA) is an international non- for-profit organisation aiming to facilitate cultural and artistic exchanges within the African continent. AMA offers travel funds to artists, arts professionals and cultural operators living and working in Africa to travel within the African continent in order to engage in the exchange of information, the enhancement of skills, the development of informal networks and the pursuit of cooperation.

The proposal concerns artists and cultural operators living and working in Africa in the field of performing and visual arts, music, cinema, literature and cultural advocacy. It aims to facilitate to establish partnerships, to participate in festivals, biennials, artist residencies, productions, touring, workshops and professional development meetings by travelling within and between the African regions.

Next deadline for applications: 1 Sept. 2010: for the travels starting from 1st of November

Application guidelines and forms: [www.artmovesafrica.org](http://www.artmovesafrica.org)

E-mail: [info@artmovesafrica.org](mailto:info@artmovesafrica.org)

\*\*\*

## **Rappel: Fonds de Mobilité des artistes et des opérateurs culturels en Afrique - Appel à candidatures**

Art Moves Africa (AMA) a pour objectif de faciliter les échanges culturels et artistiques en Afrique. AMA fournit des bourses de voyage aux artistes, aux professionnels des arts ainsi qu'aux opérateurs culturels qui vivent et travaillent en Afrique, pour voyager à l'intérieur du continent africain afin de s'engager dans l'échange de l'information, le perfectionnement des compétences, le développement des réseaux informels ainsi que la recherche de coopération.

Dates limites des candidatures: 1er Septembre (avant minuit GMT): pour les voyages à partir du 1er Novembre

Modalités et formulaire à <http://www.artmovesafrica.org/index.php?id=87>

E-mail: [info@artmovesafrica.org](mailto:info@artmovesafrica.org).

\*\*\*

## **B.3 Appel à collaboration pour l'édition 2011 du répertoire culturel CREATE pour l'Afrique centrale**

Peter Musa, CREATE demande les coordonnateur d'organismes artistiques et culturels actifs dans ces pays de fournir les informations suivantes avant le 15 2010 à Juillet au secrétariat de créer par e-mail; 1. Nom de l'établissement, 2. Adresse postale, 3. E-mail, 4. Fax, 5. Téléphone et 6. Site web (Si l'organisation a un), 7. Type d'organisation (par exemple: musée, le réseau des arts, association culturelle, etc.), 8. Situation (par exemple un établissement public ou privé, ONG, etc.), 9. Fondée en (année), 10. Activités (zone d'opérations), 11. Chef de la direction (nom et la fonction).

\*\*\*

## **Call for listing CREATE Directory of Arts and Culture Organizations in Central Africa 2011 Edition**

Peter Musa, CREATE Coordinator requests arts and culture organisations active in these countries to furnish the following details before the 15th July 2010 to the secretariat of CREATE by email; Name of Institution, 2. Postal Address, 3. E-mail, 4. Fax, 5. Phone & 6. Website (if the organisation has one), 7. Type of organisation (for example museum, arts network, cultural association etc), 8. Status (for example public or private institution, NGO, research etc), 9. Founded in (year), 10. Activities (area of operations), 11. Chief Officer (name & function).

Web: [www.musartgallery.info.ms](http://www.musartgallery.info.ms) and [www.petermusa.webs.com](http://www.petermusa.webs.com)

E-mail: [musapeter@gmail.com](mailto:musapeter@gmail.com), [createartsorg@yahoo.com](mailto:createartsorg@yahoo.com)

\*\*\*

## **B.4 The Space for Pan African Research Creation and Knowledge (SPARCK) project**

The Africa Centre's Space for Pan African Research Creation and Knowledge (SPARCK) project, lands in Johannesburg with Totems, a mobile exhibition by Hervé Youmbi. This mobile multi-media installation is on a four-city tour across the continent. Straight from the Dak'Art Biennale, Totems is at the Drill Hall in downtown Johannesburg until 2nd July, before moving to Cotonou and Kinshasa.

Web site: <http://www.facebook.com/group.php?gid=25848109962&ref=ts>

E-mail: [islahf@africacentre.net](mailto:islahf@africacentre.net)

\*\*\*

### **B.5 La 1ère édition du Marché des Arts et Spectacles du Pool (MASPO, Rép. du Congo)**

Cet événement va se tenir du 16 au 18 juillet 2010 à Kinkala dans le département du Pool à l'initiative du Directeur départemental de la culture et des Arts du Pool. Il va regrouper plus d'une centaine d'artistes musiciens de tous genres, peintres, sculpteurs, céramistes qui viendront des districts du Pool. Le lancement de cet événement a eu lieu le 3 juin dernier au CCF de Brazzaville (un des partenaires) par le Préfet du Pool. Il vise le brassage des populations meurtries par les guerres et qui restent méfiants les uns à l'égard des autres, favoriser les rencontres et des échanges pour redorer le blason de la culture dans ce département. L'UNESCO et d'autres organismes accompagnent les organisateurs de cette grande initiative de réconciliation et de consolidation de la paix.

Source et contact: [amiclotaire@yahoo.fr](mailto:amiclotaire@yahoo.fr)

\*\*\*

### **B.6 Appel à proposition de la Délégation de l'Union européenne au Maroc**

La Délégation de l'Union européenne au Maroc lance un appel à propositions visant à octroyer des subventions pour des actions culturelles qui devront être réalisées au Maroc avant le 31 décembre 2011.

Cet appel à propositions est ouvert à des projets d'activités culturelles artistiques de communication orale, d'art visuel ou musical, et de promotion du patrimoine matériel et immatériel, à but pédagogique et ludique, adressées notamment à un public jeune. Le type d'actions couvertes est des manifestations d'expression artistique telles que danse, théâtre, musique, peinture, sculpture, chant, arts vidéo et autres arts visuels, etc. Pour en savoir plus visitez le site <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome&PubliList=15&orderby=upd&orderbyad=Desc&searchtype=RS&aofr=130098>

\*\*\*

### **Delegation of the European Union to Morocco: Call for proposals on local cultural activities (deadline: 1 Sept)**

This action aims at furthering cultural activities that strengthen links, understanding and exchanges between people from both shores of the Mediterranean, and in particular, between Moroccans and Europeans, while contributing to the professionalization of the cultural and artistic sector in Morocco. It also aims to foster contacts and opportunities of cooperation between cultural operators from both regions especially addressing a younger audience.

[http://www.on-the-move.org/EN/index.lasso?page=http%3a%2f%2fwww.on-the-move.org%2fEN%2fnews\\_detail.lasso%3fshow%20me%20news%3d3156](http://www.on-the-move.org/EN/index.lasso?page=http%3a%2f%2fwww.on-the-move.org%2fEN%2fnews_detail.lasso%3fshow%20me%20news%3d3156)

\*\*\*

## **B.7 Appel a proposition de projets - Fonds pour le patrimoine mondial africain**

Les soumissions de dossiers de candidature pour le soutien financier du FPMA sont ouvertes le 1er juin de chaque année et clôturées le 30 juillet. Les prochains résultats seront annoncés en mai 2011.

Avant de formuler leur demande, nous recommandons instamment aux soumissionnaires potentiels de prendre connaissance du canevas mis en ligne sur le site Internet du FPMA à l'adresse suivante: <http://www.awhf.net>

Les formulaires de demande, en Anglais et en Français, peuvent être téléchargés sur le site Internet du FPMA (<http://www.awhf.net>). Vous devez envoyer à la fois la copie électronique et la copie papier de votre demande à M. Jacob Mhando Nyangila Spécialiste de Programme

Email: [jacobn@dbsa.org](mailto:jacobn@dbsa.org) / [jacobn@awhf.net](mailto:jacobn@awhf.net) with copies to [info@awhf.net](mailto:info@awhf.net)

\*\*\*

## **Call for project Proposals- African World HeritageFund**

Applications for financial assistance start on 1st June every year and closes on 30th July. The results will be announced in May 2011.

Application forms both in English and French can be downloaded electronically from the AWHF website (<http://www.awhf.net>). Both electronic and hard copies of the application should be submitted to: Mr. Jacob Mhando Nyangila

Email: [jacobn@dbsa.org](mailto:jacobn@dbsa.org) / [jacobn@awhf.net](mailto:jacobn@awhf.net) with copies to [info@awhf.net](mailto:info@awhf.net)

\*\*\*

## **B.8 Apply Now for the British Council Cultural Leadership International Programme for 2010/2011 - Open Call**

CLI is a programme of activities which facilitate leadership networking and exchange in the cultural sector. Through direct engagement with a diverse range of individuals and organisations in the international cultural sector, the programme will enhance intercultural understanding and support economic growth, cultural development and social change.

For the project brief, application form and guidance notes visit the website

<http://www.britishcouncil.org/egypt-arts-culture-cli.htm>

Applications should be sent by 30 July 2010 to Nairy Avedissian [nairy.avedissian@britishcouncil.org.eg](mailto:nairy.avedissian@britishcouncil.org.eg)

\*\*\*

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

### **C.1 The 7th Conference of Ministers of Culture of the Portuguese-speaking Countries Community (CPLP)**

This conference, held in Lisbon on 19 June 2010, examined the strengthening of the Portuguese language and cultural events associated with the idiom.

The 7th conference of the Ministers of Culture of Portuguese-speaking Countries Community decided among other issues, to approve the internal statute of the meeting through the implementation of the resolution on the adoption of a guiding framework for the elaboration of internal regulations on the ministerial meetings of the CPLP, approved during the 14th ordinary Meeting of the Council of Ministers of the community held on July 20, 2009, in Praia (Cape Verde).

The meeting examined equally the appointment of national representatives aiming on the drafting of a common vocabulary of the Portuguese language in the frameworks of the International Portuguese Language Institute (IILP) activities, having recommended October 2010 as the date for the start of works.

\*\*\*

### **La 7e Conférence des ministres de la Culture de la Communauté de langue portugaise (CPLP)**

Cette conférence, qui s'est tenue à Lisbonne le 19 Juin 2010, a examiné le renforcement de la langue portugaise et de manifestations culturelles liées à l'idiome.

Elle a décidé entre autres, d'approuver le règlement intérieur de l'assemblée par la mise en œuvre de la résolution sur l'adoption d'un cadre d'orientation pour l'élaboration des règlements internes sur les réunions ministérielles de la CPLP, approuvé lors de la 14e réunion ordinaire du Conseil des Ministres de la Communauté tenue le 20 Juillet 2009, à Praia (Cap Vert).

La réunion a examiné également la nomination de représentants nationaux visant à l'élaboration d'un vocabulaire commun de la langue portugaise dans les cadres de l'Institut international de langue portugaise (IILP) activités, après avoir recommandé de commencer les travaux en octobre 2010

Source: <http://allafrica.com/stories/201006210824.html>

\*\*\*

### **C.2 Afrique de l'Ouest: UEMOA - Faire de la culture le levier du développement**

Les ministres en charge de la Culture des pays de l'Union économique et monétaire ouest africaine (UEMOA), étaient réunis à Ouagadougou, du 18 au 20 juin 2010, pour examiner la situation des politiques culturelles en vue de leurs prises en compte dans les programmes de développement. Ils ont animé un point de presse ce dimanche 20 juin 2010 pour faire le bilan des travaux.

Cinq ministres en charge de la culture sur les huit que compte l'UEMOA ont participé aux travaux de cette rencontre. Cela en marge de la 91e session des ministres Afrique Caraïbe Pacifique (ACP) qui se tient du 17 au 22 juin 2010 au Burkina Faso. «Secteur transversal par excellence, la culture doit être intégrée dans tous les projets et programmes de développement, afin de leur conférer toute la chance d'impulser le changement qualitatif attendu», ont révélé les ministres. C'est pourquoi l'ensemble des pays de la sous région entendent fédérer leurs énergies afin de se hisser au rang des grandes nations créatrices, productrices et exportatrices des biens et services culturels, compétitifs au plan mondial. «Cela passe par la création

de conditions et de mécanisme de financements, le soutien aux programmes et initiatives culturels, l'émulation des acteurs et opérateurs culturels ainsi que la protection des artistes et de leurs oeuvres», a signifié le ministre burkinabè de la Culture du tourisme et de la communication, Filippe Savadogo.

Comme le contexte international tend vers une standardisation des normes et valeurs d'inspiration occidentale, les ministres des pays membres de l'UEMOA ont élaboré un plaidoyer qu'ils ont présenté aux ministres ACP, en vue de la prise en compte de la dimension culturelle dans les programmes de développement, a noté le ministre burkinabè.

C'est à l'issue de ses travaux que les ministres des cinq pays participants ont échangé avec la presse. En guise de bilan, ils ont salué la disponibilité des ACP/UE et pris l'engagement d'élaborer des politiques culturelles en cohérence avec les stratégies nationales en matière de genre, de lutte contre la pauvreté, le changement climatique, mais aussi avec les conventions internationales, comme les objectifs du millénaire pour le développement (OMD).

\*\*\*

### **West Africa: UEMOA - Making culture sustain development**

The ministers in charge of Culture of the countries of the Economic and Monetary Union of West Africa (UEMOA) were met in Ouagadougou from 18 to 20 June 2010 to discuss the situation of cultural policies in view to taking into account the development programs. They welcomed the support of the ACP/EU and committed themselves to develop cultural policies in line with national strategies on gender, the fight against poverty, climate change, but also with international strategies, such as the Millennium Development Goals (MDGs).

Source: Faszine (Ouagadougou) <http://fr.allafrica.com/stories/201006211172.html>

\*\*\*

### **C.3 Research Institute of Swahili Studies of Eastern Africa (RISSEA)**

The Research Institute of Swahili Studies of Eastern Africa (RISSEA) was conceived in 2004 and became a fully fledged directorate within the National Museums of Kenya (NMK) in 2007. RISSEA is therefore a fully fledged directorate of the NMK charged with carrying out and coordinating basic and applied research on the Swahili Speaking people of the East Africa's coast and its Diaspora.

The Institute appreciates that apart from inquiry into the Swahili peoples, the language, Kiswahili, has the potential to serve as a medium of economical, political, and social integration in the wider East African region hence the motivation to enhance inquiry and research into its structure, function and applicability.

Email: [rissea@africaonline.co.ke](mailto:rissea@africaonline.co.ke), [kmmar02@gmail.com](mailto:kmmar02@gmail.com),  
[info@amazingspace.co.ke](mailto:info@amazingspace.co.ke)

\*\*\*

## **C.4 Rapport du projet de sensibilisation vih et protection des enfants dans 5 camps de refugies au Tchad**

L'association Ndam Se Na à travers le projet de «sensibilisation VIH et protection des enfants dans 5 camps de réfugiés dans les districts de Goré et Danamaji ainsi que les villes avoisinantes» a amorcé les activités relatives à ce projet dès le 15 mai 2010 à partir Goré pour le parachever le 14 juin 2010 à Danamaji. Des sessions et des ateliers de danse portant sur le thème principal se sont successivement tenus dans 5 camps de réfugiés au Tchad. L'encadrement des formateurs a été relayé par les artistes réfugiés par moment pour renforcer la transmission des messages dans les langues locales.

Le thème principal a été développé dans une étendue prenant aussi en considération d'autres réalités à savoir le mariage précoce, les grossesses indésirées et la prostitution.

Contact: [ndamsena@gmail.com](mailto:ndamsena@gmail.com)

\*\*\*

## **C.5 The Eternal Egypt Website**

The centerpiece of Eternal Egypt is a trilingual website which offers the most robust repository of information and media about Egyptian cultural history available on the web today. High-resolution two- and three-dimensional artifact scans, 360° panoramas of locations, annotated multimedia animations, virtually-reconstructed environments, and real-time photos from webcams are woven into a multi-epoch journey through the museum that is Egypt itself.

[http://www.eternalegypt.org/EternalEgyptWebsiteWeb/HomeServlet?ee\\_website\\_action\\_key=action.display.about&language\\_id=1&link\\_key=5](http://www.eternalegypt.org/EternalEgyptWebsiteWeb/HomeServlet?ee_website_action_key=action.display.about&language_id=1&link_key=5)

Contact:

[http://www.eternalegypt.org/EternalEgyptWebsiteWeb/HomeServlet?ee\\_website\\_action\\_key=action.display.contact\\_us&language\\_id=1](http://www.eternalegypt.org/EternalEgyptWebsiteWeb/HomeServlet?ee_website_action_key=action.display.contact_us&language_id=1)

\*\*\*

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

### **D.1 Atelier de management culturel pour les opérateurs culturels euro-méditerranéens**

Cet atelier sera organisé à L'Echangeur, Fère en Tardenois, Picardie, France, 11 – 17 octobre 2010, Suivant les ateliers organisés à Tunis (TU), Fère-en-Tardenois (Fr) et Le Caire (Eg), MELOPEE #7 offre une nouvelle occasion aux opérateurs culturels:

- de suivre une formation professionnelle en management culturel conçue pour les opérateurs de la région euro-méditerranéenne
- de rencontrer des collègues afin d'échanger des expériences, des idées, des informations sur différents environnements culturels et expressions artistiques



- d'initier un travail de coopération culturelle avec des collègues de leur région
- de rencontrer des opérateurs, des artistes.

Il est destiné à de jeunes opérateurs culturels (parlant le français et/ou l'anglais) résidant en France et dans la région euro-méditerranéenne développant ou initiant un projet sur leur territoire.

Voir le texte de l'appel à candidature à

[http://emyan.org/main/index.php?option=com\\_content&view=article&catid=57:euromed&id=405:melopee-7-call-for-participation&Itemid=178](http://emyan.org/main/index.php?option=com_content&view=article&catid=57:euromed&id=405:melopee-7-call-for-participation&Itemid=178)

Date limite des candidatures: 17 août 2010.

Contact: Fanny Bouquerel: [info@amuni.org](mailto:info@amuni.org).

\*\*\*

### **Cultural Management Workshop for Young Cultural Operators**

The workshop will be organized in L'Echangeur, Fère en Tardenois, France (11 – 17 October 2010): It is intended for young cultural operators based in the Euro-Mediterranean region. Deadline for applications: 17 August 2010. See more at [http://emyan.org/main/index.php?option=com\\_content&view=article&catid=57:euromed&id=405:melopee-7-call-for-participation&Itemid=178](http://emyan.org/main/index.php?option=com_content&view=article&catid=57:euromed&id=405:melopee-7-call-for-participation&Itemid=178)

Contact: Fanny Bouquerel at [info@amuni.org.org](mailto:info@amuni.org.org).

\*\*\*

### **D.2 Label Diversum à des démarches contribuant à promouvoir la diversité culturelle dans les politiques de développement durable**

Paris, le 30 juin 2010 (FR) – Diversum finance est une association française indépendante, fondée en 2006, avec pour objectif de contribuer à la prise en compte des langues et des cultures, c'est-à-dire l'environnement culturel de l'homme, dans les politiques de développement durable.

Lorsqu'il est décerné à un institutionnel, le label diversum finance garantit que la gestion de portefeuille ou de trésorerie de l'institution est « attentive à l'environnement culturel », dans la mesure où les placements financiers utilisés par l'institution sont eux-mêmes investis dans des entreprises ayant un comportement favorable à la diversité culturelle dans le monde.

Le 29 juin 2010, au cours d'une cérémonie l'attestation de labellisation a été officiellement remise: aux six investisseurs institutionnels suivants

- l'Agence française de développement,
- la Cité de l'architecture et du patrimoine,
- la chaîne de télévision Euronews,
- l'Organisation internationale de la Francophonie,
- la Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique,
- la Société des auteurs et compositeurs dramatiques.

Site web: [http://www.diversum.net/fichiers/File/diversum\\_30-06-2010\\_fr.pdf](http://www.diversum.net/fichiers/File/diversum_30-06-2010_fr.pdf)

Contact: Jérôme Gouadain, secrétaire général [jerome.gouadain@diversum.net](mailto:jerome.gouadain@diversum.net)

\*\*\*

### **D.3 Le Factbook 2010: Économique, Environnement et Statistiques Sociales**

Cette publication est disponible gratuitement en ligne sur le site [www.oecd.org/publications/factbook](http://www.oecd.org/publications/factbook). Ce site contient le StatLink service de l'OCDE qui vous permet de télécharger la version Excel des tableaux, graphes, et statistiques fournis en annexe.

Le Factbook est disponible en format PDF sur la page des journalistes du site de l'OCDE ([www.oecd.org](http://www.oecd.org)). Pour toutes informations complémentaires, les journalistes sont priés de contacter la Division des relations avec les Médias (tel: +331 4524 9700 ou par mail: [news.contact@oecd.org](mailto:news.contact@oecd.org)).

\*\*\*

### **D.4 OECD Factbook 2010**

This publication is the best-selling, annual title from the OECD. It provides a global overview of today's major economic, social and environmental indicators, in a range of user-friendly formats.

More countries than ever are covered in greater detail, enabling direct comparisons for many indicators between OECD Members and Brazil, China, India, Indonesia, Russian Federation and South Africa. Each year the *OECD Factbook* contains a special chapter - this year the focus is on the Crisis and Beyond.

More information is available at [http://www.oecd.org/site/0,3407,en\\_21571361\\_34374092\\_1\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/site/0,3407,en_21571361_34374092_1_1_1_1_1,00.html)

\*\*\*

### **D.5 Dossier on cultural events**

Culture Europe International, the online magazine on cultural practices and policies in Europe published by France's Institute of European Studies, dedicates its spring issue 2010 to the cultural "events" playing increasingly important role in public policy strategies. Entitled "The cultural "event" – a new key to cultural policies" the dossier collects reflexions, initiatives and testimonies all the way from the Øresund Euroregion (Denmark/Sweden) to Guimarães (Portugal) via Linz (Austria). More information at <http://www.culture-europe-international.org/site.php?idStarter=209588>

\*\*\*

### **D.6 White Paper on Intercultural Dialogue "Living together as equals in dignity"**

(10/05/2010) - Managing Europe's increasing cultural diversity – rooted in the history of our continent and enhanced by globalisation – in a democratic manner has become a priority in recent years. The White Paper on Intercultural Dialogue – "Living together as equals in dignity", responds to an increasing demand to clarify how intercultural dialogue can enhance diversity while sustaining social cohesion. The White Paper emphatically argues in the name of the governments of the 47 member states of the Council of Europe that our common future depends on our ability to safeguard and develop human rights, as enshrined in the European Convention on Human Rights, democracy and the rule of law, and to promote

mutual understanding and respect. It concludes that the intercultural approach offers a forward-looking model for the management of cultural diversity. ISBN: 978-92-871-6696-8, 73 p.

To place an order directly <http://book.coe.int/sysmodules/>

\*\*\*

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

[http://www.apanews.net/apa.php?page=cult\\_index\\_eng](http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index_eng)

[http://www.apanews.net/apa.php?page=cult\\_index](http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index)

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=26/03/2010>

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

\*\*\*

### **E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica**

#### **Namibia: Swapo Exhibition Runs for a Year**

Footprints in the sands of time are not made by sitting down, and the Swapo Party photographic exhibition on the history of the liberation struggle, currently on at the National Art Gallery of Namibia, is a revelation of the footprints the Swapo Party made and the road it travelled, as a liberation movement and the courage and determination its fighters portrayed amid all adversities.

<http://allafrica.com/stories/201007010556.html>

\*\*\*

#### **Uganda: Bamasaaba Get Cultural Leader**

Delegates from 26 clans of the Bamasaaba tribe in the districts of Mbale, Manafwa, Sironko and Bududa on Wednesday held their first meeting to form a cultural institution that will on July 31, elect a cultural leader. The cultural leader will carry a title of Umukuuka (man) or Umukuukhu (woman).

<http://allafrica.com/stories/201007050260.html>

\*\*\*

#### **Zimbabwe: Language, Culture Key Pillars of Identity [opinion]**

There are so many things that have been done and have been said about the African languages and cultures in Zimbabwe in this and the last century.

<http://allafrica.com/stories/201006290099.html>

\*\*\*

#### **Sudan: Promoting Peace Through the Arts**

The Afia Sudan Voluntary Organization, in collaboration with the People's Corporation for Darfur Development and UNAMID, organized yesterday a music festival entitled "We Read for the Recovery of Darfur."

<http://allafrica.com/stories/201006281092.html>

\*\*\*

### **Nigeria: NICO Inaugurates Cultural Clubs in FCT**

Executive Secretary, National Institute for Cultural Orientation (NICO), Dr. Barclays Ayakoroma, has inaugurated NICO Cultural Clubs in Government Junior Secondary Schools in the Federal Capital Territory, in bid to to inculcate Nigerian languages in the youth across the country, <http://allafrica.com/stories/201006280194.html>

\*\*\*

### **Angola: National Culture Award Estimated At U.S. 35,000 for Each Category**

The edition 2010 of national culture and arts award whose winners will be announced in November is valued at USD 35,000 for each artistic category.

<http://allafrica.com/stories/201006220190.html>

\*\*\*

### **Burkina Faso: Le Dr Poussi Sawadogo explique les différentes structures traditionnelles de médiation**

Le Ministère de la promotion des droits humains (MPDH) à travers la direction de la promotion de la culture de la tolérance et du genre, a organisé le 18 juin 2010 à Gaoua, une conférence publique sur le thème: «l'héritage culturel de la médiation au Burkina Faso».

<http://fr.allafrica.com/stories/201007020513.html>

\*\*\*

### **Sénégal: Musée Boribana - Au carrefour de l'art africain contemporain**

En ouvrant en 1998 à Dakar le premier musée privé d'art contemporain africain, Carol Christine Hilaria Pounder (CCH Pounder, célèbre actrice afro américaine) et son mari sénégalais Boubacar Koné savaient qu'ils faisaient œuvre utile en apportant un chaînon manquant dans le paysage culturel sénégalais.

[http://www.lesoleil.sn/article.php?id\\_article=60908](http://www.lesoleil.sn/article.php?id_article=60908)

\*\*\*

### **Afrique de l'Ouest: Atelier sous régional - Dialogue de cultures autour de l'artisanat et du design**

Un atelier sous régional intitulé « Ebullition » a été ouvert hier matin à la Maison de la Culture Dousta Seck. Cette rencontre qui regroupe 35 participants venus du Cap Vert, du Mali et du Sénégal, va se poursuivre jusqu'au 10 juillet. Financé par le Fonds régional de l'UEMOA, l'atelier s'intéresse aux techniques de ...<http://fr.allafrica.com/stories/201006300735.html>

\*\*\*

### **Afrique du Sud: L'anti-apartheid inspire toutes les productions culturelles - La culture sud-africaine reste marquée par l'apartheid**

L'Afrique du Sud a beau être le pays le plus riche du continent africain, il n'en demeure pas moins que l'accès à la culture est restreint à une partie de privilégiés dans le pays et à quelques amateurs éclairés dans le reste du monde. Deux villes principales concentrent l'activité culturelle du pays: Le Cap et Johannesburg. <http://fr.allafrica.com/stories/201006230680.html>

\*\*\*

### **Afrique: L'Afrique évalue son patrimoine à Yaoundé**

Des orientations sur la politique africaine de conservation du patrimoine mondial sont attendues à l'issue d'une réunion sous-régionale ouverte hier. <http://fr.allafrica.com/stories/201006221170.html>

\*\*\*

### **Afrique: La culture africaine avec le sourire**

Savoir rire des clichés et des idées reçues aide à les neutraliser. Partant de cette philosophie, un site Internet a été créé avec l'objectif de traiter tous les maux de l'Afrique dans un langage artistique et humoristique. <http://www.latribune-online.com/culture/36722.html>

\*\*\*

### **Angola: Evaluation de la situation culturelle dans la province de Moxico**

Une délégation du Ministère de la Culture séjourne depuis lundi, à Luena, chef-lieu de la province de Moxico, à l'est du pays, pour évaluer le secteur dans cette région du pays.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006221069.html>

\*\*\*

### **Angola: Prix National de Culture et Arts estimé à 35 mille dollars par discipline**

L'édition 2010 du Prix National de Culture et Arts, dont les vainqueurs seront annoncé en novembre prochain, évaluée à 35 mille dollars, la récompense dans chaque discipline artistique, a déclaré lundi, à l'Angop, à Lubango, le coordinateur du corp de jury du prix institué par le Ministère de la Culture, Nelson Augusto.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006220996.html>

\*\*\*

### **Mauritanie: Ouverture d'une session de formation en théâtre pour une trentaine de participants**

Les travaux d'une session de formation en théâtre pour une trentaine de professeurs du secondaire, d'élèves et de représentants d'associations ont commencé dimanche à Nouakchott.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006220555.html>

\*\*\*

### **Afrique: La mise en valeur du patrimoine africain, objet d'un colloque au Kenya**

Les moyens de mettre en valeur le patrimoine culturel et naturel en Afrique, et d'éviter qu'il ne soit instrumentalisé à des fins politiques, feront l'objet d'un colloque international à partir de mercredi à Mombasa (Kenya), a-t-on appris auprès des organisateurs.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006211635.html>

\*\*\*

### **Afrique: 3ème édition du Festival mondial des arts nègres au Sénégal en décembre prochain - Une vision nouvelle d'une Afrique libérée, créative et optimiste [document]**

La troisième édition du Festival mondial des arts nègres est prévue du 10 au 31 décembre 2010, a annoncé, mercredi dernier à Dakar, le co-délégué général du

festival, Abdoul Aziz Sow lors de la présentation des grandes lignes de cette manifestation dédiée au continent africain.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006210608.html>

\*\*\*

### **Sénégal: Signature de la Convention pour la protection sociale des artistes, mercredi**

Le ministre de la Culture, Serigne Mamadou Bousso Lèye, préside mercredi la cérémonie de signature de la Convention pour la protection sociale des artistes, annonce un communiqué remis à l'APS.

<http://fr.allafrica.com/stories/201006210602.html>

\*\*\*

### **E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

**Traditional crafts development meeting opens Tripoli, Libya (PANA)** - A three-day meeting on development of craft industries and the sponsoring of traditional crafts in Arab countries began on Monday in Tripoli to examine the experiences in the various countries to promote the crafts industries and ways to improve the capacities of their craftsmen. 05/07/2010

\*\*\*

**Réunion sur le développement des industries artisanales dans les pays arabes Tripoli, Libye (PANA)** - La réunion régionale des experts sur le développement des industries artisanales et le parrainage des artisans traditionnels dans les pays arabes a débuté ce lundi à Tripoli. 05/07/2010

\*\*\*

### **F. Info from newsletters and information services**

#### **F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector**

##### **The World Digital Library initiative gets further expanded**

“Libraries, especially digital libraries, are truly at the heart of knowledge societies; they enable people to access, share and apply knowledge. UNESCO is committed to further expand universal participation in the World Digital Library (WDL) which reflects the values and priorities of our Organization” said UNESCO’s Assistant Director-General of UNESCO for Communication and Information at the opening of the first official meeting of the WDL partners held in Washington, DC on June 22-23.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL\\_ID=30617&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=30617&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

##### **La Bibliothèque numérique mondiale poursuit son expansion**

“L’UNESCO s’est engagée à poursuivre l’expansion de la participation universelle à la Bibliothèque numérique mondiale (BNM), qui reflète les valeurs et priorités de notre Organisation”, a déclaré le sous-directeur général de l’UNESCO pour la communication et l’information en ouverture de la première réunion officielle des partenaires de la BNM qui s’est tenue les 22 et 23 juin à Washington.

[http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=30617&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=30617&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

## **F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

### **Foundation for the Artist: proposal for a new arts funding model**

ABC, 20 June 2010, Australia

How well do we look after our artists? This was one of the big questions coming out of the Prime Minister's 2020 Summit in 2008, and just this week a proposal for far-reaching change in arts funding was handed to the Arts Minister.

[http://www.ifacca.org/international\\_news/2010/06/20/foundation-artist-proposal-new-arts-funding-model/](http://www.ifacca.org/international_news/2010/06/20/foundation-artist-proposal-new-arts-funding-model/)

\*\*\*

### **Culture-based creativity as a tool for development**

Culture Action Europe, 17 June 2010, Belgium

The Competitiveness Council - composed of European Affairs, Industry or Research Ministers - adopted 'Conclusions on Creating an Innovative Europe', recognising culture-based creativity 'as an important tool for competitiveness, growth and quality of life for citizens' and as a 'vital driver of innovation in sectors such as the cultural and creative industries'.

[http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_Data/docs/pressdata/en/intm/114637.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/intm/114637.pdf)

\*\*\*

### **Culture and the policies of change**

Council of Europe/CultureWatchEurope, Brussels, Belgium, 06 to 07 September 2010

There has been limited debate on the practical implications for national and local cultural policy-makers and practitioners of the shifts that have been occurring and which may increase in relation to public policy for culture.

<http://www.ifacca.org/events/2010/09/06/conference-culture-and-policies-change-brussels-6-/>

\*\*\*

### **11th International Conference on Arts and Cultural Management**

11th International Conference on Arts and Cultural Management (AIMAC 2011), Antwerp, Belgium, 3-6 July 2011. This scientific conference will address various sectors of the arts and cultural industries. Papers are welcome on all arts and cultural management areas.

<http://www.ifacca.org/events/2011/07/03/11th-international-conference-arts-and-cultural-ma/>

\*\*\*

## **F.3 Zunia Up-date**

### **Tourism and the Millennium Development Goals**

Maximizing tourism's contribution as a main driver of economic growth and development, UNWTO is currently implementing numerous programmes to reduce

poverty, fight gender inequality and foster sustainable development. The Sustainable Tourism-Eliminating Poverty (ST-EP) is a UNWTO's long-term objective. <http://zunia.org/post/tourism-and-the-millennium-development-goals/>

\*\*\*

### **Scientific Worldviews and Mindsets for the 'Re-Africanization' of Africa**

Africa is perhaps the most culturally imaginative and creative region in the world. It is extremely diversified, rich in talents and ingenuity with unlimited resources and potential. It has colonized the planet and it enriches humanity through inimitable arts. More at <http://zunia.org/post/scientific-worldviews-and-mindsets-for-the-re-africanization-of-africa/>

\*\*\*

### **Trade in Sounds: How Technology has Changed the World of Global Music**

New technologies have fundamentally changed the global music market. The advent of digital networks as a new promotion and distribution medium means that the investments required to produce, market and distribute music is now lower than ever before, offering small recording companies unprecedented <http://zunia.org/post/trade-in-sounds-how-technology-has-changed-the-world-of-global-music/>

\*\*\*

### **Eight Goals For Africa**

Eight of Africa's best known musicians are calling for commitment to achieve the Millennium Development Goals in a song, video and advocacy campaign. It will be featured before, during and after the World Cup 2010, the first one to be hosted in Africa, the continent least likely to achieve the the Millennium Development Goals in a song, video and advocacy campaign.

<http://zunia.org/post/eight-goals-for-africa/>

\*\*\*

## **F.4 Africultures**

### **Revue de l'interculturel en bibliothèque: les nouvelles passerelles Nouvelles technologies, anciennes problématiques par Olivier Barlet**

On dit souvent que les revues sont un laboratoire de la pensée: les auteurs y publient des articles qui constituent les étapes de leur réflexion conduisant à des ouvrages, les revues font un état des lieux sur des thématiques peu abordées, un état des savoirs. Un nouveau partenariat entre revues et bibliothèques se profile, comme il en ressort des tables-rondes organisées le 13 janvier 2010 conjointement par l'Association des revues plurielles (ARP) et la médiathèque Abdelmalek Sayad de la Cité nationale de l'Histoire de l'immigration (CNHI) dans les locaux de cette dernière.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=9170>

\*\*\*

### **Africa on Screen Film Festival 2010 4ème édition (Johannesburg, 24 juin 3 juillet 2010)**

Le 4ème Festival de cinéma Africa on Screen Film Festival se tient à Johannesburg du 24 Juin au 3 juillet 2010. Le festival comprend le Festival de Film de Football



avec un certain nombre de film du continent liés au football, avec des nouveaux films documentaires et des films de fiction. Des ateliers à accès libre ont lieu chaque jour au Museum Africa à Newtown. Cela inclut des films d'étudiants et des films francophones.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=22201>

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

### **Madagascar - Le Mois de la Photo , 12ème édition, juillet 2010**

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=22246>

\*\*\*

### **Récréâtrales (Les) 2009-2010, 6e édition du 6 au 13 novembre 2010**

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19074>

\*\*\*

## **F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture**

### **34th session of the World Heritage Committee**

The World Heritage Committee will meet in Brasília, Brazil, from 25 July to 3 August 2010. During the session, the Committee will examine 41 potential sites for inscription on the World Heritage List and will decide which properties included in the List are to be inscribed on or removed from the List of World Heritage in Danger. It will also monitor the state of conservation of properties inscribed on the World Heritage List and will study the requests for International Assistance to the World Heritage Fund.

\*\*\*

### **Regional Training Seminar for Improving Museum Inventories and Documentation in Sub-Saharan Africa (Porto Novo, 2 – 9 August 2010)**

\*\*\*

### **Newsletter of the “Portal of Culture of Latin America and the Caribbean”, June 2010**

For details relating these issues or information on coming events visit

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL\\_ID=40969&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=40969&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) and consult the calendar of meetings at <http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/culture-events/>

\*\*\*

### **34e session du Comité du patrimoine mondial**

Le Comité du patrimoine mondial se réunira à Brasilia au Brésil, du 25 juillet au 3 août. Il aura pour fonctions essentielles d'examiner les demandes d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de 41 sites et de décider quels biens devront être inscrits ou retirés de la Liste du patrimoine mondial en péril. Le Comité s'assurera aussi de l'état de conservation des biens inscrits sur la Liste et étudiera les demandes d'assistance internationale financées par le Fonds du patrimoine mondial.

\*\*\*

**Séminaire régional de formation pour améliorer les inventaires et le système de documentation des musées en Afrique subsaharienne** (Porto Novo, 2 – 9 août 2010)

\*\*\*

### **Lettre d'information du Portail de la culture de l'Amérique latine et des Caraïbes**

Pour plus d'information sur ce thème visitez [http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL\\_ID=41047&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=41047&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) et pour le calendrier des conférences à venir cliquez sur <http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/culture-events/>.

E-mail: Boumaiza, Naima [N.Boumaiza@unesco.org](mailto:N.Boumaiza@unesco.org)

\*\*\*

### **F.7 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation**

#### **7th Euro-American Campus on Cultural Cooperation in the Canary Islands**

Interarts, the Organization of Iberoamerican States for Education, Science and Culture (OEI), the Government of the Canary Islands and the Spanish Agency of International Cooperation for Development (AECID) are finalising preparations for the 7th Euro-American Campus on Cultural Cooperation which will take place from 30 November to 3 December 2010 in Las Palmas, Gran Canaria (Spain). The general theme of the Campus in Gran Canaria is “Culture and Local Development”. For more information, please write to [campus@interarts.net](mailto:campus@interarts.net)

\*\*\*

#### **Euro-Mediterranean mobility fund: call for projects**

In order to prepare Marseille Provence, European Capital of Culture 2013, the Roberto Cimetta Fund and Marseille-Provence 2013 have opened a joint fund for artistic mobility within the Euro-Med region. This Fund is open to artistic projects in the Euro-Mediterranean region in the following areas: contemporary performing arts (theatre, dance, circus/street/puppet art), music, visual arts, digital arts, photography, film, new writing, playwriting, etc. Projects need to be linked to the Marseille-Provence 2013 project and/or the concerned area of Marseille Provence and to contribute to its development. The deadline for applications is 15 September. An application form is available at [www.cimettafund.org](http://www.cimettafund.org)

\*\*\*

#### **Research on culture and innovation**

Hasan Bakhsi and David Throsby are the authors of the research on culture and innovation, published by NESTA, a British organization that seeks to strengthen the UK's innovation capacity. Entitled “Culture of Innovation. An economic analysis of innovation in arts and cultural organisations”, the research used the National Theatre and Tate Liverpool as case studies, and it describes the rich ways in which arts and cultural organisations innovate in audience reach, push out artistic frontiers and create economic and cultural value. The research is available at

[http://www.nesta.org.uk/publications/assets/features/culture\\_of\\_innovation](http://www.nesta.org.uk/publications/assets/features/culture_of_innovation)

\*\*\*

### **Fábrica Cultural: new online portal for the cultural sector**

Carried out by Rubicón Cultural and Educational Services, a consulting company on European cultural projects, this new portal provides information on opportunities for employment, grants, scholarships, prizes and support for students, professionals and cultural institutions, as well as virtual consultancy, users' space, advertising space and a newsletter. For more information see <http://www.fabricacultural.com/>

Web site: [www.interarts.net](http://www.interarts.net)

Contact: [cyberk@interarts.net](mailto:cyberk@interarts.net)

\*\*\*

### **F.8 AFRICOM-L**

#### **Report de la 3ème assemblée générale et conférence AFRICOM à l'an 2012**

Le Conseil du Directorate d'AFRICOM a le regret d'informer les membres d'AFRICOM, les partenaires financiers et techniques et le public que la 3ème Assemblée Générale et Conférence AFRICOM a été reportée de l'octobre 2010 à l'octobre 2012.

\*\*\*

#### **Postponement of the 3rd AFRICOM General Assembly and Conference to 2012**

The AFRICOM Board of Directors regrets to inform the AFRICOM Membership, the Funding and Technical Partners and the public that the 3rd AFRICOM General Assembly and Conference which had been re-scheduled for October 2010 has been postponed to 2012.

\*\*\*

#### **Museum Studies - Museology Research Seminar for Portuguese and Spanish Speakers**

Volumes 1 and 2 of the Proceedings of the 1st Museology Research Seminar for Portuguese and Spanish Speakers have just been published and can be found at the web site <http://ler.letras.up.pt/site/default.aspx?qry=id03id1319&sum=sim>. A third volume will still be published later. Web site: <http://museologiaporto.ning.com/>

Contact: [semedo.alice@gmail.com](mailto:semedo.alice@gmail.com)

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: [secretariat@africom.museum](mailto:secretariat@africom.museum)

\*\*\*

### **F.9 Global Arab Network**

#### **The Phoenician archaeology - a common Euro-Mediterranean heritage - By Julien Théron**

Archaeological news: In the framework of the European programme "Euromed Heritage IV", Mare Nostrum project works on linking cities developed by the Phoenicians. A paragon of the Mediterranean cooperation, this project aims at

revitalizing the targeted areas and enhancing an antique relationship among port cities.

The Phoenician pre-hellestinic civilization was the one that invented and spread the alphabet. Known as an enterprising maritime trading culture, it did not constitute – as far as we know- a unified world, or a homogenous population. It was rather an aggregation of cities on the coast of present Lebanon, and a little further to the North and the South. Mare Nostrum project aims at enhancing this heritage in several Mediterranean cities. It is funded by the European Union by 1.3 million Euros.

<http://www.english.globalarabnetwork.com/201006206291/Travel/the-phoenician-archaeology-a-common-euro-mediterranean-heritage.html>

Web site: <http://www.english.globalarabnetwork.com/>

Contact: [Info@GlobalArabNetwork.co.uk](mailto:Info@GlobalArabNetwork.co.uk)

\*\*\*

## **F.10 Diversity of Cultural Expressions News**

### **Call for applications for CIRTEF's 2010 Grand Prix Multimédia**

CIRTEF (Conseil international des radios-télévisions d'expression française) has issued a call for applications for the 2010 Grand Prix Multimédia. The call for applications seeks to reward radio, television, and online productions that stand out through their quality and originality. Filmmakers, journalists, presenters, and other recognized project or production leaders may be nominated by active and associate CIRTEF members no later than August 27, 2010.

Source: CIRTEF <http://www.clubcirtef.org/GPM/indexGPM.htm>

\*\*\*

### **“Shaping Cultural Diversity,” the German Coalition for Cultural Diversity white paper**

The International Federation of Coalitions for Cultural Diversity (IFCCD) has announced that the German Coalition for Cultural Diversity white paper entitled “Shaping Cultural Diversity” is now available in English at <http://www.unesco.de/3938.html?&L=1>

\*\*\*

### **“Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development”**

The June 16 edition of the Observgo newsletter looks at a study entitled “Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development” published in the US by the NGA Center for Best Practices. It is available at <http://www.nga.org/Files/pdf/0901ARTSANDECONOMY.PDF>

\*\*\*

### **Appel à participation pour le Grand Prix Multimédia 2010 du CIRTEF**

Le Conseil international des Radios-Télévisions d'Expression Française (CIRTEF) a lancé un appel à participation pour le Grand Prix Multimédia 2010. Cet appel est destiné à récompenser les productions radiophoniques, télévisuelles et/ou Internet se distinguant par leurs qualités de fond et de forme ainsi que par l'originalité de

leur sujet.. La date limite de réception des dossiers est le 27 août 2010. Source: CIRTEF <http://www.clubcirtef.org/GPM/indexGPM.htm>

\*\*\*

### **Le livre blanc de la Coalition allemande pour la diversité culturelle - en anglais**

Le Fédération internationale des Coalitions pour la diversité culturelle (FICDC) annonce que le livre blanc de la Coalition allemande pour la diversité culturelle intitulé «Former la diversité culturelle» est maintenant disponible en anglais à. <http://www.unesco.de/3938.html?&L=1>

\*\*\*

### **Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development**

Dans son édition du 16 juin, le bulletin Observgo recense l'étude Arts & the Economy, Using Arts and Culture to Stimulate State Economic Development publiée aux États-Unis par le NGA Center for Best Practices. L'ouvrage est résumé en ces termes: «Les arts et la culture constituent des moyens privilégiés pour stimuler le développement économique dans les États américains. Encore faut-il que ces derniers sachent reconnaître leur potentiel dans ce domaine et utiliser les stratégies appropriées pour intégrer l'économie créative dans leurs plans de développement économique. Tel est l'objectif du présent rapport réalisé par la National Governors Association.»

L'étude Arts & the Economy est quant à elle accessible en anglais dans le site du NGA Center for Best Practices et à partir du site <http://www.nga.org/Files/pdf/0901ARTSANDECONOMY.PDF>

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: [SGDC@mcccf.gouv.qc.ca](mailto:SGDC@mcccf.gouv.qc.ca)

\*\*\*

### **F.11 IMC Music World News**

**Hip-Life in Ghana** - Hip-life is the name for the music that pours out of nightclubs and bars throughout Ghana. But not all Ghanaians are thrilled with the growing popularity of the mixture of high-life and American rap that characterizes hip-life; the older generation believes that their cultural heritage is being destroyed.

Weblink: [allafrica.com/stories/201006190002.html](http://allafrica.com/stories/201006190002.html)

\*\*\*

### **Comment la musique peut générer des revenus en Cameroun?**

Combien de musiciens camerounais vivent exclusivement de leur art? Très peu, sans doute dans un environnement culturel où la piraterie ravit la vedette aux artistes.

Weblink: [fr.allafrica.com/stories/201006221189.html](http://fr.allafrica.com/stories/201006221189.html)Source: Mutations

\*\*\*

**What the vuvuzela tells us about South Africans** There continues to be a lot of noise going around about the vuvuzela—the stadium horn with a drone likened, most aptly, to the demonic buzz that gathers at key points in The Shining.

Weblink: [www.slate.com/blogs/blogs/browbeat/archive/2010/06/24/further-thoughts-on-a-remarkable-new-irritant.aspx](http://www.slate.com/blogs/blogs/browbeat/archive/2010/06/24/further-thoughts-on-a-remarkable-new-irritant.aspx) Source: Slate

\*\*\*

### **Donald Sindani publie un ouvrage sur le 'Droit congolais de la musique**

'Le Droit congolais est resté muet pendant longtemps, quant à la réglementation du domaine musical. Ayant fait ce constat, Donald Sindani, avocat de son état, a pensé combler le vide. Cela, à travers un ouvrage qui pourra tant soit peu, contribuer à l'essor de la musique congolaise.

Weblink: [fr.allafrica.com/stories/201006230251.html](http://fr.allafrica.com/stories/201006230251.html) Source: La Potentiel

\*\*\*

**African Children's Choir: a path to a better life for thousands of kids** Music has long been used to benefit causes and the African Children's Choir (ACC) concert in Campbell River July 9 will support a cause that's as worthwhile as it gets. "Just tell the people that they can come and see what hope looks like in children who have known hopelessness all their lives," said Tony Were, a conductor with the choir which will perform a free concert at the Ocean Crest Community Church. Weblink:

[www.bclocalnews.com/vancouver\\_island\\_north/campbellrivermirror/entertainment/97097414.html](http://www.bclocalnews.com/vancouver_island_north/campbellrivermirror/entertainment/97097414.html) Source: Campbell River Mirror

\*\*\*

**The Zimbabwe Music Rights Association pays out copyright royalties** The Zimbabwe Music Rights Association (Zimura) has disbursed more than \$200 000 in copyright royalties to musicians of the country. Weblink and source: The Standard [allafrica.com/stories/201006281013.html](http://allafrica.com/stories/201006281013.html)

Web site: <http://www.imc-cim.org/>

E-mail: [info@imc-cim.org](mailto:info@imc-cim.org)

\*\*\*

## **F.12 ENCATC Newsletter**

### **Can I google it? Knowledge, competence and skills in the cultural field in 2020. Encatc Annual Conference, Brussels, Oct 6-7-8 2010**

The 18th ENCATC Annual Conference and General Assembly will be organised in Brussels next 6-7-8 of October in the framework of the Belgium Presidency of the European Union Council. The Presidency of the European Union Council is held by a different Member State every six months. It will be Belgium's turn at the helm of the EU in the second half of 2010. Can I google it? refers to new challenges in education, in an era where digitization and Internet continuously changes society, the need for new knowledge, competencies and skills rapidly grows for cultural managers, intermediaries, artists, administrators and others in the field, as well as how we, as universities and institutions deal with these changes.

\*\*\*

### **Culture/EU Council of Culture, 10-11 May: European Heritage Label discussed**

The EU Council of Ministers for Culture, Education and Youth (Brussels, 10-11 May) examined a report by the Spanish Minister of Culture, Ms Ángeles González-

Sinde Reig detailing the progress made in establishing the European Heritage Label on a Community basis. The scheme was first proposed on an intergovernmental basis in 2005 and 64 sites in 17 EU Member States and Switzerland have already been awarded Label. More at <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/10/st09/st09146.en10.pdf>

\*\*\*

### **Cultural and Creative Industries Platform**

[http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc1583\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc1583_en.htm)

University of Warwick, Centre for Cultural Policy Studies celebrates launch of a new study on business and creative innovation The Centre for Cultural Policy Studies in association with Warwick Business School celebrated the launch on 25 May of a new study by Chris Bilton and Stephen Cummings entitled, 'Creative Strategy: reconnecting business and innovation'. Authors: Chris Bilton and Professor Steve Cummings ISBN: 978-1-405-18019-1, 240 pages, Price £24.99

\*\*\*

### **2nd International Conference on Heritage and Sustainable Development, Evora, Portugal, 22-26 June 2010**

For more information the Conference on Heritage and Sustainable Development: <http://heritage2010.greenlinesinstitute.org/H2010website/home.html>

Web site: [www.encatc.org](http://www.encatc.org)

Contact: [info@encatc.org](mailto:info@encatc.org)

\*\*\*

### **F.13 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts**

#### **State Department Enlists Musicians as Cultural Ambassadors**

*The Wall Street Journal*, 6/17/10: 10 ensembles are chosen to represent the United States this year on the 'Rhythm Road,' an arts diplomacy initiative funded by the State Department and administered by Jazz at Lincoln Center. Since 2006, the program has sent more than 100 musicians on tours to 97 different countries, most of them outside the reach of American music." <http://bit.ly/daeaqv>

Web site: <http://www.americansforthearts.org/>

E-mail: [artswatch@artsusa.org](mailto:artswatch@artsusa.org)

\*\*\*

### **F.14 L'Actualité du programme Culture - Juillet 2010**

#### **Une nouvelle action de soutien aux festivals européens (volet 1.3.6)**

Le volet 2 du programme qui apportait jusqu'à présent une subvention de fonctionnement pour l'organisation d'une quinzaine de festivals européens par an s'avère à présent nettement insuffisant. La création de cette nouvelle action dotée de 2,5 millions d'euros vise à soutenir un plus grand nombre de festivals ayant une programmation européenne, en particulier des petits festivals, en insistant sur le caractère innovant et la diversité des artistes représentés.

[http://www.relais-culture-europe.org/Agenda-Programmes-single.245.0.html?&tx\\_ttnews\[tt\\_news\]=395&tx\\_ttnews\[backPid\]=1&cHash=e7b02f3e89](http://www.relais-culture-europe.org/Agenda-Programmes-single.245.0.html?&tx_ttnews[tt_news]=395&tx_ttnews[backPid]=1&cHash=e7b02f3e89)

\*\*\*

### **Projets de coopération avec des pays tiers (Volet 1.3.5)**

L'Afrique du Sud fait partie des pays tiers choisis pour cette action pour 2012.

[info@relais-culture-europe.org](mailto:info@relais-culture-europe.org)

\*\*\*

### **F.15 C-NEWS - Culturelink Newsletter**

#### **WE-ASC Education Culture Congress**

The World Education - Arts, Sciences and Education Culture (WE-ASC) Congress invites participation in the event to be held in New Delhi, India on 12-15 January 2011. The abstracts submission and panel proposals deadline is 15 August 2010.

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2011.html>

\*\*\*

#### **Critical Arts - Under Fire Call for Papers**

Critical Arts, the Journal of South-North Cultural Studies, invites papers to its new Section, Under Fire, aiming to publish short theorised autobiographies and dramatic narratives of what it is like living under fire, of the relevance of cultural studies in such circumstances, and how it could be deployed to challenge such conditions.

<http://www.culturelink.org/news/members/2010/members2010-014.html>

\*\*\*

#### **Journal of African Cinemas 2010 Call for Papers**

The Journal of African Cinemas, a new peer-reviewed journal, is accepting submissions for Volume IV, scheduled for 2011, and the following issues. Submissions for theoretical essays, reviews, and comparative analyses regarding African cinema through its historical and contemporary legacies will be considered as and when they are received.

<http://www.culturelink.org/news/members/2010/members2010-015.html>

\*\*\*

#### **MA Cultural Tourism at Leeds Metropolitan University**

The Centre for Tourism and Cultural Change, Leeds Metropolitan University, United Kingdom, has developed an important and innovative Master's qualification in Cultural Tourism to allow participants to take an informed position in contemporary theoretical debates and applied policy programmes focusing on tourism and its relationships with different concepts and expressions of culture. Application deadline is the end of August 2010.

<http://www.culturelink.org/news/members/2010/members2010-016.html>

\*\*\*

#### **Barcelona University Cultural Management Programmes 2010-2011**

Barcelona University offers its international post-graduate cultural management programme, the first in Spain, since 1989. Pre-inscriptions for the 2010-2011



courses take place between April and September 2010.  
<http://www.culturelink.org/news/members/2010/members2010-017.html>

\*\*\*

### **3331 Arts Chiyoda**

As part of its range of activities, the newly established Tokyo-based arts centre 3331 Arts Chiyoda launched an artist in residence programme, open to artists, curators and creative practitioners internationally.  
<http://www.culturelink.org/news/network/2010/news2010-038.html>

\*\*\*

### **Arts in Education and Creativity: A Literature Review**

Mike Flaming of Durham University offers an historical and theoretical overview of arts education and its place in the English curriculum, examining the development of arts education and its relationship to the concept of creativity.  
<http://www.culturelink.org/news/publics/2010/publication2010-020.html>

\*\*\*

### **The Rhetorics of Creativity: A Literature Review**

The publication explores whether creativity is an internal cognitive function or an external cultural phenomenon; whether it is a ubiquitous human activity or a special faculty; whether it is inevitably pro-social or can also be dissident or even anti-social; and what the implications are for a creative model of teaching and learning. <http://www.culturelink.org/news/publics/2010/publication2010-019.html>

\*\*\*

### **Yearbook 2009, Film, television and video in Europe Vol. 2: Trends in European Television**

The three-volume European Audiovisual Observatory Yearbook offers a comprehensive overview of the audiovisual sector in the Observatory's 36 member states. Volume 2 is concerned with Trends in European Television.  
<http://www.culturelink.org/news/publics/2010/publication2010-018.html>

\*\*\*

### **Policies and Practices for Teaching Socio-cultural Diversity**

The book is designed to provide a basis to help ensure that the needs of future teachers in regard to specific training on democratic culture and social cohesion are met, putting forward diversity competences that were identified by a team of European specialists in teacher training.  
<http://www.culturelink.org/news/publics/2010/publication2010-016.html>

\*\*\*

### **F.16 AfricanColours Weekly Newsletter**

**The Curator as Culture Broker: A Critique of the Curatorial Regime of Okwui Enwezor in the Discourse of Contemporary African Art by Dr. Sylvester Okwunodu Ogbechie:** I presented this essay recently at the University of California Santa Cruz, at a conference titled The Task of the Curator. The general audience reception to my presentation showed me that the issue discussed here is being very much debated in the field of African art history. However, few people have written about it. I think formal critical analysis of our work and

positions are very important for a field to grow. I am posting it here in the hope that it allows us to start discussing the important issues it touches on... Read article at [http://www.africancolours.com/african-art-news/550/international/okwui\\_enwezor%27s\\_africa: african art in the diaspora & globalisation.htm](http://www.africancolours.com/african-art-news/550/international/okwui_enwezor%27s_africa:_african_art_in_the_diaspora_&_globalisation.htm)

\*\*\*

### **The Love of His African Art - Book Review by David Kaiza|**

This book, Contemporary Art in Nigeria & Ghana, presents the works of some 40 artists, an extensive range that gives a fairly good introduction to the contemporary art produced in that part of the continent.

[http://www.africancolours.com/african-art-news/543/nigeria/the\\_love\\_of\\_his\\_african\\_art.htm](http://www.africancolours.com/african-art-news/543/nigeria/the_love_of_his_african_art.htm)

Web site: <http://www.africancolours.net/>

E-mail: [info@africancolours.com](mailto:info@africancolours.com)

\*\*\*

### **F.17 FestFlash of the European Festivals Association**

#### **The Black International Cinema Festival (4-8 May, Berlin)**

This festival contributed to better understanding and increasing cooperation between people from various cultural, ethnic, national and religious backgrounds, in order to reduce prejudices and support a peaceful and respectful living together in our multi-faceted society! Through the processes of art, education, culture and dialogue the festival tackles a variety of issues (religion, gender, etc.). In 2010, this was done through film screenings, seminars and a photo exhibition.

[http://www.efa-aef.eu/newpublic/upload/efadoc/8/Best%20Practice\\_Berlin%20International%20Cinema.pdf](http://www.efa-aef.eu/newpublic/upload/efadoc/8/Best%20Practice_Berlin%20International%20Cinema.pdf)

Web site: [www.efa-aef.eu](http://www.efa-aef.eu)!

Contact: [info@efa-aef.eu](mailto:info@efa-aef.eu)

\*\*\*

**Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!**

\*\*\*

**Thank you for your interest and co-operation**

\*\*\*